



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 September 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 98(g) предварительной повестки дня*

Всеобщее и полное разоружение

Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях

Доклад Генерального секретаря

Добавление**

* A/70/150.

** Информация, содержащаяся в настоящем добавлении, была получена после опубликования основного доклада.



III. Ответ, полученный от Европейского союза

[Подлинный текст на английском языке]
[11 сентября 2015 года]

Контроль над вооружениями имеют большое значение для Европейского союза, поскольку европейский опыт свидетельствует о том, что степень безопасности можно повысить за счет принятия мер укрепления доверия и установления режимов контроля над вооружениями. В связи с тем, что многие недавние конфликты возникали на региональном и субрегиональном уровнях, Европейский союз и его государства-члены признают важную роль региональных организаций и большое значение принятия мер на региональном и субрегиональном уровнях в целях стабилизации ситуаций.

Европейский союз и его государства-члены на протяжении многих лет предпринимали значительные усилия в направлении обеспечения контроля над обычными вооружениями, уделяя особое внимание, в частности, борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Благодаря принятой в 2005 году стратегии Европейского союза по борьбе с незаконным накоплением и оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов к ним Европейский союз способствовал развитию международного сотрудничества на всех уровнях.

На уровне Организации Объединенных Наций Европейский союз оказывал содействие осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и успешному заключению Договора о торговле оружием, который вступил в силу в 2014 году. Также, именно по этим причинам государства — члены Европейского союза поддержали идею включения стрелкового оружия и легких вооружений в новую отдельную категорию в рамках Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и выступают за эффективное применение системы отчетности в рамках Договора.

Европейский союз также поощряет сотрудничество с региональными организациями, в том числе в Африке, включая Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Сообщество по вопросам развития стран юга Африки и Экономическое сообщество центральноафриканских государств, а также в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, включая Систему центральноамериканской интеграции и Карибское сообщество. В плане действий, разработанном в связи с принятой в 2005 году стратегией Европейского союза, предусматривается оказание финансовой и технической поддержки региональным или национальным организациям, участвующим в борьбе с распространением стрелкового оружия и легких вооружений в целях: а) поддержки и осуществления инициатив Организации Объединенных Наций, в том числе Программы действий и Договора о торговле оружием; б) разработки и укрепления их национального или регионального оперативного и институционального потенциала; и с) принятия инновационных мер, в том числе для налаживания диалога с участием стран Африки, Китая и Европейского союза по вопросам контроля за стрелковым оружием. Это побудило Европейский союз принять конкретные меры не только в странах Африки, расположенных к

югу от Сахары (оказание поддержки ЭКОВАС по вопросам, касающимся стрелкового оружия и легких вооружений и осуществления Программы действий), и Центральной Америки (оказание помощи Системе центральноамериканской интеграции по вопросам, касающимся стрелкового оружия и легких вооружений), но и в странах Центральной и Юго-Восточной Европы (оказание поддержки Аналитическому центру Юго-Восточной Европы для контроля за стрелковым оружием и легкими вооружениями), Северной Африки и Юго-Восточной Азии.

Европейский союз и его государства-члены решительно выступают за принятие мер укрепления доверия и безопасности в качестве важного инструмента преодоления недоверия, повышения транспарентности и поддержания мира и безопасности на региональном и субрегиональном уровнях. Поскольку меры укрепления доверия способствуют повышению транспарентности, они являются важным фактором в деле предотвращения конфликтов, укрепления общей политической стабильности и улучшения обстановки в плане безопасности, особенно в ситуациях, связанных с вооруженными конфликтами.

Европейские государства получили значительные выгоды за счет мер повышения транспарентности и укрепления доверия, которые были приняты в Европе, в том числе по линии Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Мы вновь подтверждаем нашу давнюю позицию, согласно которой мы выступаем за полную реализацию и повышение эффективности таких мер.